

# JYMPA

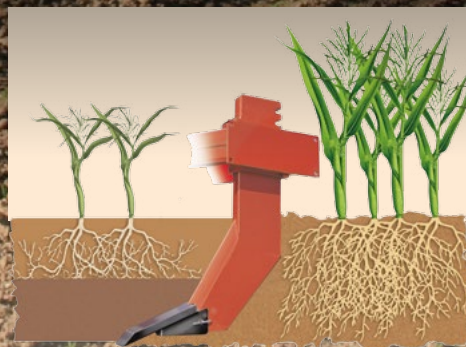
**A buena labor... mejor cosecha**

**A good job... better harvest**

**Soignez vos sols... pour mieux récolter**

**El original**

The original  
L'original



**Subsoladores fijos**

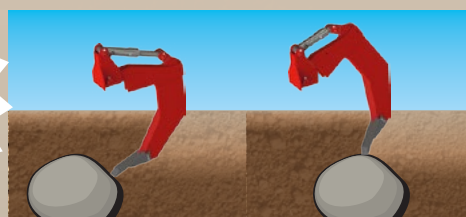
Fixed subsoilers

Sous-soleuses fixes

**Directo al  
rastrado**

Straight to stubble  
Directement sur  
le chaume

**Non-stop**



**Subsoladores con sistema de  
seguridad hidráulico**

Subsoilers with hydraulic safety system

Sous-soleuses munies d'un  
système de sécurité hydraulique



Trabajando la Tierra  
Working the Earth  
De travail de la Terre



**SUBSOLADORES**

Subsoilers

Sous-soleuses



# Subsoladores fijos de una hilera SJ-V

Fixed single-row subsoilers SJ-V  
Sous-soleuses fixes à une rangée SJ-V



## El original

- **Descompacta y remueve** el subsuelo en profundidad para oxigenarlo, favorecer la **filtración del agua** y el **desarrollo de las raíces**.
- Realice una **primera labor** en sus campos yermos y conviértalos en productivos.
- Gran robustez y resistencia. **Para toda la vida.**
- Su **geometría optimizada** facilita la penetración y saca el **máximo provecho** de la potencia del tractor.
- Máquina sencilla, fácil de utilizar.
- **Amplia gama**, para tractores de todas las potencias.
- Recambios de fácil instalación.



## The original

- It **loosens and removes** the subsoil in depth, to oxygenate it, to favour the **filtration of the water** and the **development of the roots**.
- To perform an **initial work** in your barren fields and making them productive.
- Great robustness and strenght. **For life.**
- Its **optimized geometry** facilitates penetration and takes **full advantage** of the power of the tractor.
- Simple, easy to use machine.
- **Wide range**, for tractors of all powers.
- Spare parts easy to install.

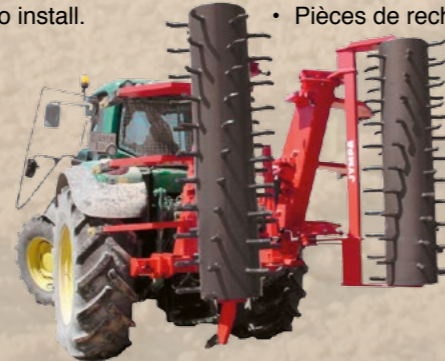


## L'original

- **Elle décompacte et aère** le sous-sol en profondeur pour l'oxygéner et favoriser la **filtration de l'eau** et le **développement des racines**.
- Réalisez un **premier travail** de vos terres en friche et rendez-les productives.
- Grande robustesse et résistance. **Pour toute la vie.**
- Sa **géométrie optimale** facilite la pénétration et permet **de tirer parti au maximum** de la puissance du tracteur.
- Machine simple, facile à utiliser.
- **Large gamme**, pour tracteurs de toutes les puissances.
- Pièces de rechange faciles à installer.



Model SJ-5M-4E



Model SJ-7-9-PH con rodillo simple with single roller avec rouleau simple

# Subsoladores fijos de doble hilera SJ-2F

Fixed double-row subsoilers SJ-2F  
Sous-soleuses fixes à deux rangées SJ-2F

## Directo al rastrojo

- La posición de los brazos en dos hileras ofrecen menor resistencia, ahorran consumo y **no se embozan**.
- No es necesario el uso de la picadora.

## Straight to stubble

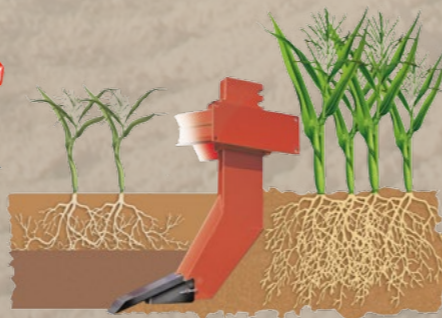
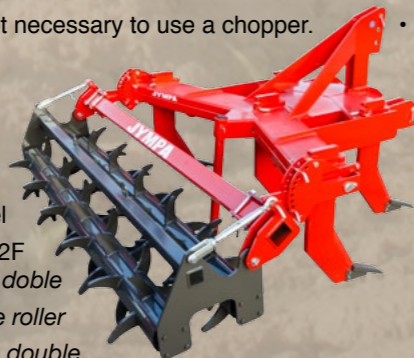
- The position of the arms in two rows offer less resistance, save consumption and **doesn't get blocked up**.
- It is not necessary to use a chopper.

## Directement sur les chaumes

- La position des bras, en deux rangées, fait qu'elle offre moins de résistance, économise de l'énergie et **ne s'obstrue pas**.
- L'utilisation du broyeur n'est pas nécessaire.



Model SJ-5R-2F con rodillo doble with double roller avec rouleau double



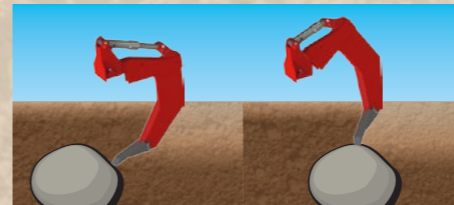
# Subsoladores con sistema de seguridad hidráulico SJ-DS-OL

Subsoilers with hydraulic safety system SJ-DS-OL  
Sous-soleuses munies d'un système de sécurité hydraulique SJ-DS-OL



## Trabajo non-stop

- Los **cilindros hidráulicos** evitan la rotura de los brazos y protegen el tractor ante obstáculos como piedras o raíces.
- Trabajo **non-stop**.
- Para **terrenos con piedras**.



## Non-stop work

- The **hydraulic cylinders** prevent the breaking of the arms and protect the tractor against obstacles such as stones or roots.
- **Non-stop work**.
- For **land with stones**.



## Travail non-stop

- Les **cylindres hydrauliques** évitent la rupture des bras et protègent le tracteur contre les obstacles tels que les roches ou les racines.
- Travail **non-stop**.
- Pour les **terrains pierreux**.



Model SJ-7-DS-OL

# Accesorios y elementos opcionales

Accessories and optional elements

Accessoires et éléments optionnels



**Rodillo:** para regular la profundidad de trabajo y desmenuzar los terrones de tierra. Puede ser simple o doble.

**Roller:** to regulate the depth of work and to crumble the clods of earth. It can be single or double.

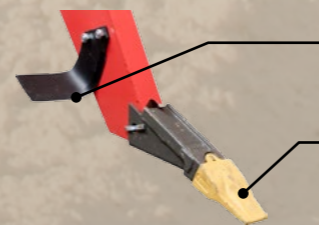
**Rouleau :** pour réguler la profondeur de travail et briser les mottes de terre. Peut être simple ou double.



**Alerones:** para desmenuzar la parte más profunda del terreno.

**Wings:** to break up the deepest part of the soil.

**Ailerons :** pour d'émietter la partie la plus profonde du terrain.



**Botas de fundición:** de materiales más resistentes, para terrenos duros.

**Cast iron boots:** with resistant materials, for hard terrains.

**Sabots en fonte :** avec matériaux résistants, pour terrains durs.



**Modelos con plegado hidráulico:** ancho plegado = 3,05 m.

**Models with hydraulic folding:** folded with = 3.05 m.

**Modèles avec repliage hydraulique :** largeur repliée = 3,05 m.

Model SJ-9-2F-PH con rodillo simple / with single roller / avec rouleau simple

# JYMPA

**A buena labor... mejor cosecha**  
A good job... better harvest  
Soignez vos sols... pour mieux récolter

Carretera LV-3028 km 1,4  
Castellserà. 25334 Lleida, Spain.

Tel. +34 973 610 125  
Fax. +34 973 610 456

www.jympa.com  
jympa@jympa.com





# Subsoladores fijos de una hilera

Fixed single-row subsoilers

Sous-soleuses fixes à une rangée



SJ-V

Modelo	HP	Ancho sin rodillo Width without roller Largeur sans rouleau	Ancho con rodillo simple Width with single roller Largeur avec rouleau simple	Ancho con rodillo doble Width with double roller Largeur avec rouleau doble	Profundidad Depth Profondeur	Nº brazos No. arms Nº bras	Grueso brazos Arm thickness Épaisseur bras	Distancia entre brazos Distance between arms Distance entre bras	Peso Weight Poids
SJ-1-1	40-60	0,74	-	-	60	1	30	-	140
SJ-1-R	45-70	0,74	-	-	60	1	40	-	210
SJ-1-RE	50-75	0,99	-	-	70	1	40	-	280
SJ-3-M	30-40	1,22	-	-	45	3	25	55	200
SJ-3-N	40-55	1,15	-	-	60	3	30	50	300
SJ-3-5	55-65	1,40	1,58	1,85	60	3	30	63	315
SJ-3-5-R4	55-75	1,40	1,58	1,85	60	3	40	63	360
SJ-3-7	55-65	1,65	1,85	2,10	60	3	30	75	375
SJ-5-7	65-80	1,83	2,20	2,33	60	5	30	42	450
SJ-5-7-E	80-100	2,05	2,44	2,55	60	5	40	47	575
SJ-5M-4E	100-130	2,20	2,58	2,69	65	5	40	51	590
SJ-5-7-R	130-160	2,35	2,81	2,90	70	5	40	55	730
SJ-5-7-SR50	150-180	2,35	2,81	2,90	80	5	50	55	1.160
SJ-7-9	160-200	2,98	3,48	3,47	70	7	40	47	1.100
SJ-7-9-PH	180-250	2,98 (*)	3,48 (*)	3,47 (*)	70	7	40	47	1.450
SJ-7-9-E	175-225	2,98	3,48	3,47	75	7	40	47	1.250
SJ-7-9-SR50	170-250	3,30	3,76	3,87	80	7	50	52	1.570
SJ-9-SR	250-350	4,45	4,83	4,92	75	9	40	52	1.850
SJ-9-SR-PH	250-350	4,45 (*)	4,83 (*)	4,92 (*)	75	9	40	52	2.400
SJ-11-SR	350-450	5,40	5,85	5,92	75	11	40	52	2.200
SJ-11-SR-PH	350-450	5,40 (*)	5,85 (*)	5,92 (*)	75	11	40	52	2.900

# Subsoladores fijos de doble hilera

Fixed double-row subsoilers

Sous-soleuses fixes à deux rangées

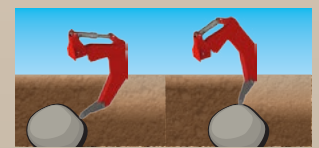
SJ-2F

SJ-5-2F	80-100	1,83	2,20	2,33	60	5	30	42 / 84	580
SJ-5E-2F	100-130	2,05	2,44	2,55	60	5	40	47 / 94	710
SJ-5R-2F	130-160	2,38	2,81	2,90	70	5	40	55 / 110	925
SJ-7-2F	150-250	2,98	3,48	3,47	70	7	40	47 / 94	1.320
SJ-7-9-2F-440	150-250	2,80	3,04	3,03	70	7	40	44 / 88	1.270
SJ-9-2F	250-350	4,38	4,83	4,92	75	9	40	52 / 104	1.950
SJ-9-2F-PH	250-350	4,40 (*)	4,62 (*)	4,74 (*)	75	9	40	50 / 100	2.700

# Subsoladores con sistema de seguridad hidráulico

Subsoilers with hydraulic safety system

Sous-soleuses munies d'un système de sécurité hydraulique



SJ-DS-OL

SJ-3-DS-OL	60-80	1,47	1,58	1,85	40-45	3	40	55	580
SJ-5-DS-OL	80-100	2,00	2,44	2,55	40-45	5	40	47	920
SJ-5R-DS-OL	100-160	2,42	2,81	2,90	40-45	5	40	55	1.120
SJ-7-DS-OL	160-200	3,52	3,97	4,10	40-45	7	40	55	1.528
SJ-7-E-DS-OL	160-250	2,98	3,47	3,47	40-45	7	40	47	1.400
SJ-9-DS-OL	250-350	4,65	5,15	5,25	40-45	9	40	55	1.980
SJ-9-DS-OL-PH	250-350	4,65 (*)	5,15 (*)	5,25 (*)	40-45	9	40	55	2.473
SJ-7-DS-OL-2F (2 hileras / rows / rangées)	180-220	3,50	3,97	4,10	40-45	7	40	55	1.750

(\*) Modelos con plegado hidráulico:

cuando la máquina está plegada, su ancho total es inferior o igual a 3,05 m.

Models with hydraulic folding:

when the machine is folded, its total width is less than or equal to 3.05 m.

Modèles avec repliage hydraulique :

lorsque la machine est repliée, sa largeur totale est inférieure ou égale à 3,05 m.

# JYMPA

Carretera LV-3028 km 1,4  
Castellserà. 25334 Lleida, Spain.

Tel. +34 973 610 125 Fax. +34 973 610 456

www.jympa.com

jympa@jympa.com

